



Aethiopia 14 (2011)

International Journal of Ethiopian and
Eritrean Studies

Table of Contents
Aethiopia 14 (2011), 3–4
ISSN: 1430–1938

Edited in the Asien-Afrika-Institut
Hiob Ludolf Zentrum für Äthiopistik
der Universität Hamburg
Abteilung für Afrikanistik und Äthiopistik

by Alessandro Bausi

in cooperation with

Bairu Tafla, Ulrich Braukämper, Ludwig Gerhardt,
Hilke Meyer-Bahlburg and Siegbert Uhlig

Table of Contents

Editorial	5
Bibliographical abbreviations used in this volume	6
Articles	
PAOLO MARRASSINI, <i>Frustula nagranitica</i>	7
DENIS NOSNITSIN, <i>The Antiquities of Däbrä Zäyt Qəddəst Maryam (East Təgray, Ethiopia)</i>	33
GETATCHEW HAILE, <i>Praises of the Cross, Wəddase Mäsqäl, by Abba Giyorgis of Gasəčča: ወደብ ፡ መስቀል ፡</i>	47
MARCO BONECHI, <i>Four Sistine Ethiopians? The 1481 Ethiopian Embassy and the Frescoes of the Sistine Chapel in the Vatican</i>	121
GIANFRANCO FIACCADORI, <i>A Marginal Note to “Four Sistine Ethiopians?”</i>	136
MERSHA ALEHEGNE, <i>Towards a Glossary of Ethiopian Manuscript Culture and Practice</i>	145
ULRICH BRAUKÄMPE, <i>Indigenous Views on the Italian Occupation in Southern Ethiopia: A Post-Colonial Approach</i>	163
GIOVANNA TRENTO, <i>Madamato and Colonial Concubinage in Ethiopia: A Comparative Perspective</i>	184
RAINER VOIGT, <i>Bibliographie zur äthiosematischen und kuschitischen Sprachwissenschaft XIV: 2009</i>	206
Miscellaneous	
ROBERT BEYLOT, <i>Trois notes: sur le bois de la Croix, sur Grégoire l’Illuminateur au Concile de Nicée dans la Gloire des Rois et sur une source arabe du Livre des Mystères du Ciel et de la Terre</i>	210
Personalia	
In memoriam Stanislaw Chojnacki (1915–2010) (RICHARD PANKHURST – RITA PANKHURST)	215
In memoriam Edward Ullendorff (1920–2011) (MICHAEL A. KNIBB) ..	221
In memoriam Paul Henze (1924–2011) (DAVID SHINN)	226

Table of Contents

Review article

- MAIJA PRIESS, *Die äthiopische Chrysostomos-Anaphora*
(REINHARD MEßNER) 229
- MICHAEL B. AHLAND, *Language Death in Mesmes: A
Sociolinguistic and Historical-comparative Examination of a
Disappearing Ethiopian-Semitic Language* (RONNY MEYER) 244

Reviews

- WALTER W. MÜLLER, *Sabäische Inschriften nach Ären datiert.
Bibliographie, Texte und Glossar* (CHRISTIAN JULIEN ROBIN) 263
- MARIA LUISA AGATI, *Il libro manoscritto da Oriente a Occidente:
Per una codicologia comparata* (ALESSANDRO BAUSI) 265
- STEFAN BOMBECK, *Die Geschichte der heiligen Maria in einer
alten äthiopischen Handschrift: Einleitung, kritischer Apparat,
Übersetzung, Anmerkungen, Kommentar* (SOPHIA DEGE) 268
- STANISŁAW CHOJNACKI, *Christ's Resurrection in Ethiopian
Painting* (CLAIRE BOSC-TIESSÉ) 271
- GIANFRANCESCO LUSINI (ed.), *History and Language of the Tigre-
Speaking Peoples* (OLGA KAPELIUK) 274
- GALINA ALEXANDROVNA BALASCHOVA, *Современная драматургия
Эфиопии [Sovremennaja dramaturgija Efiopii, “Moderne
dramatische Dichtung Äthiopiens”]* (MAXIM ZABOLOTSKIKH) 278
- HAGGAI ERLICH, *Islam and Christianity in the Horn of Africa.
Somalia, Ethiopia, Sudan* (ULRICH BRAUKÄMPER) 280
- PATRICK DESPLAT, *Heilige Stadt – Stadt der Heiligen.
Ambivalenzen und Kontroversen islamischer Heiligkeit
in Harar, Äthiopien* (EWALD WAGNER) 283
- MAURO FORNO, *Tra Africa e Occidente. Il cardinal Massaja e la
missione cattolica in Etiopia nella coscienza e nella politica
europee* (ANDREU MARTÍNEZ D’ALÒS MONER) 288
- ALKE DOHRMANN – DIRK BUSTORF – NICOLE POISSONNIER (Hg.),
Schweifgebiete. Festschrift für Ulrich Braukämper
(ALEXANDER KELLNER) 292
- VOLKER MATTHIES, *Unternehmen Magdala: Strafexpedition in
Äthiopien* (ALEXANDER MECKELBURG) 296
- RUDOLF AGSTNER, *One week in Ethiopia, forever with God:
Guidebook to the Foreigners' Cemeteries in Addis Ababa,
Ethiopia* (ANGELA MÜLLER) 301